



User Manual
Benutzerhandbuch
Manual del usuario
Mode d'emploi

Manuale utente
Gebruiksaanwijzing
Manual do utilizador

PHILIPS

Overview / Überblick / Descripción / Aperçu / Panoramica / Overzicht / Visão geral

EN ON/OFF: On/off slider
☎: Pairing button; Answer/Play button; Mute/Unmute button; Rotary volume button
🔊: Bluetooth indicator; Mute/Unmute indicator
🔌: Hangup button for power charging
□: Power indicator

DE ON/OFF: Ein-/Aus-Taste
☎: Kopplungstaste; Annahme-/Wiedergabe-Taste; Stummschaltungstaste; Drehknopf für Lautstärke
🔊: Bluetooth-Anzeige; Stummschaltungsanzeige

ES ON/OFF: Botón deslizante de encendido/apagado
☎: Botón de emparejamiento; botón de respuesta/reproducción; botón de silencio/activación de audio; botón de volumen giratorio
🔊: Indicador de Bluetooth; indicador de silencio/activación de audio
🔌: Botón para colgar para la carga de la batería
□: Indicador de alimentación

FR ON/OFF: Bouton coulissant marche/arrêt
☎: Bouton de couplage; bouton Répondre/lire; bouton Couper/réactiver le son; bouton rotatif de volume
🔊: Voyant Bluetooth; voyant Couper/réactiver le son
🔌: Bouton Raccrocher pour la charge
□: Voyant d'alimentation

IT ON/OFF: Selettore on/off
☎: Pulsante di associazione; pulsante di risposta/riproduzione; pulsante di disattivazione/riattivazione audio; pulsante del volume girevole
🔊: Indicatore Bluetooth; indicatore disattivazione/riattivazione audio
🔌: Pulsante di termine chiamata per la ricarica
□: Indicatore di alimentazione

NL ON/OFF: Aan-uitschuijknop
☎: Knop voor koppelen; beantwoorden/afspelen; dempen in-/uitschakelen; volumedraaiknop
🔊: Bluetooth-indicator; indicator dempen in-/uitschakelen
🔌: Ophangknop voor opladen
□: Voedingsindicator

PT ON/OFF: Botão ligar/desligar
☎: Botão de emparelhamento; botão atender/reproduzir; botão cortar/restaurar som; botão de volume rotativo
🔊: Indicador Bluetooth; indicador cortar/restaurar som
🔌: Botão para terminar chamada para carregamento
□: Indicador de alimentação

Charging / Ladezeit / Carga / Charge / Carica / Opladen / Carregamento

EN Charging ongoing: Green light always on
Charging complete: Light off
Battery low: Flashing green light
You hear three beeps

DE Gerät wird aufgeladen: Anzeige leuchtet dauerhaft grün
Vollständig aufgeladen: Keine Anzeige
Akku fast leer: Anzeige blinkt grün
Sie hören drei Pieptöne

ES Carga en curso: piloto verde siempre encendido
Carga completa: piloto apagado
Batería baja: piloto verde intermitente
Se oirán tres pitidos

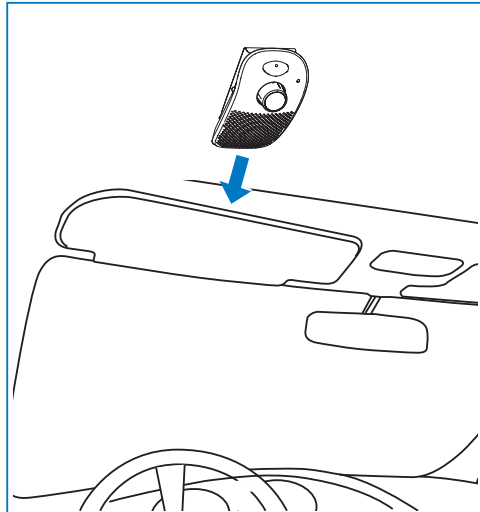
FR Charge en cours : voyant vert continu
Charge terminée : voyant éteint
Batterie faible : voyant vert clignotant
Vous entendez trois signaux sonores

IT Ricarica in corso: la spia verde è sempre accesa
Ricarica completa: la spia è spenta
Batteria scarica: spia lampeggiante verde
Vengono emessi tre segnali acustici

NL Opladen actief: lampje brandt continu groen
Opladen gereed: lampje is uit
Batterij bijna leeg: knipperend groen lampje
U hoort drie piepjes

PT Carregamento a decorrer: luz verde continuamente acesa
Carregamento concluído: luz desligada
Bateria fraca: luz verde intermitente
São emitidos três sinais sonoros

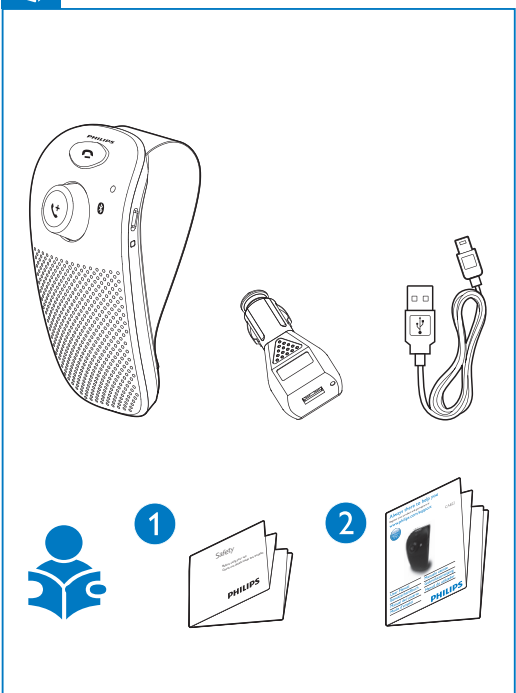
Mounting / Einbau / Montaje / Montage / Montaggio / Montage / Montagem



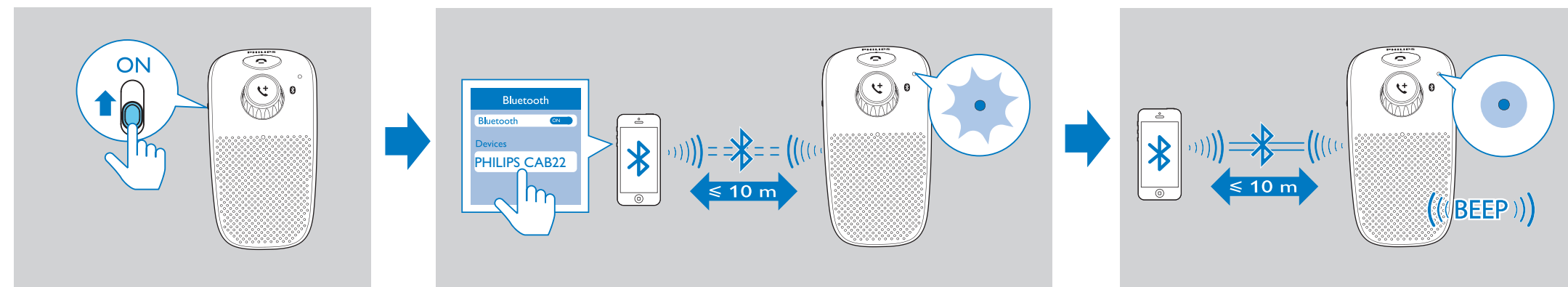
- EN** Securely fix the device to the driver-side visor with the clip
- DE** Befestigen Sie das Gerät mithilfe des Clips an der Blende der Fahrerseite.
- ES** Fije de formas segura el dispositivo al visor del lateral de la unidad usando el clip.
- FR** Fixez solidement l'appareil au pare-soleil côté conducteur à l'aide de la pince.
- IT** Fissare saldamente il dispositivo all'aletta parasole lato guida con la clip.
- NL** Bevestig dit apparaat met de klem aan de zonneklep bij de bestuurderszijde.
- PT** Fixe o dispositivo firmemente à pala do lado do condutor com o clipe.

2016 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

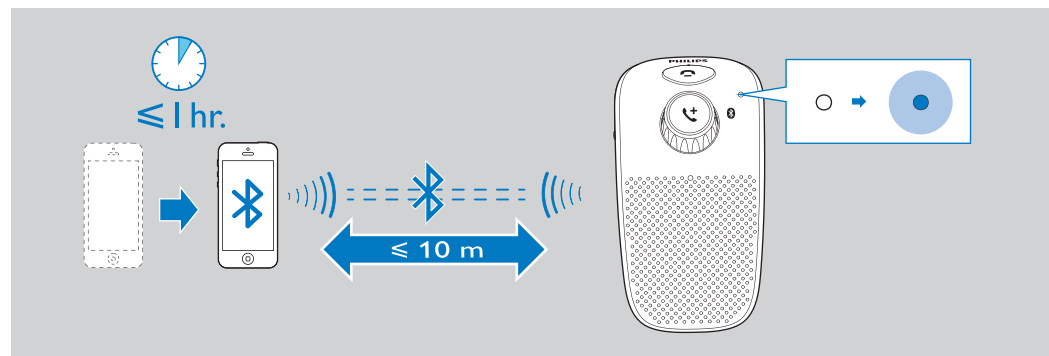
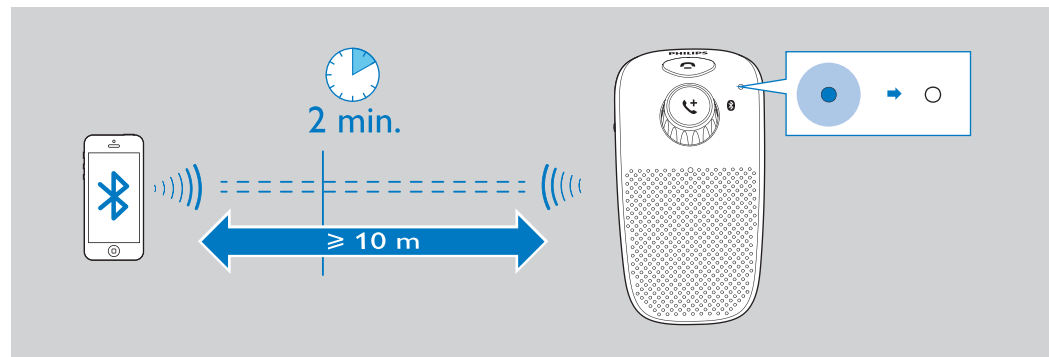
CAB22_00_UM_V2.0_BWK1605.3.2



Bluetooth Setup / Einstellung / Configuración / Configuration / Configurazione / Configuratie / Configuração



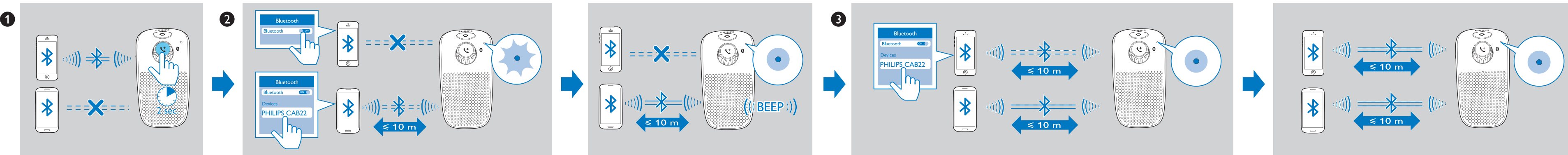
- EN** Slide **ON/OFF** to switch on and enter the pairing mode. **Ready for pairing:** Blue light flashes.
- DE** Schieben Sie **ON/OFF** zum Einschalten und, um in den Kopplungsmodus zu wechseln. **Bereit zur Kopplung:** Die blaue Anzeige blinkt.
- ES** Deslice el botón **ON/OFF** para encender e iniciar el modo de emparejamiento. **Preparado para el emparejamiento:** el piloto azul parpadea.
- FR** Faites glisser **ON/OFF** pour allumer l'appareil et accéder au mode de couplage. **Prêt pour le couplage :** le voyant clignote en bleu.
- IT** Far scorrere **ON/OFF** per accendere il dispositivo ed entrare in modalità di associazione. **Pronto per l'associazione:** la spia blu lampeggia.
- NL** Schuif **ON/OFF** om in te schakelen en de koppelmodus te activeren. **Klaar voor koppeling:** lampje knippert blauw.
- PT** Desloque **ON/OFF** para ligar e entrar no modo de emparelhamento. **Pronto para emparelhamento:** luz azul intermitente.
- EN** On your Bluetooth device, activate Bluetooth and search for **Philips CAB22**. If necessary, enter the passcode 0000.
Note: If the Bluetooth connection is unsuccessful for five minutes, CAB22 switches to standby mode automatically. Press to return to the pairing mode.
- DE** Aktivieren Sie auf Ihrem Bluetooth-Gerät die Bluetooth-Funktion, und suchen Sie nach **Philips CAB22**. Geben Sie ggf. den Passcode 0000 ein.
Hinweis: Wenn 5 Minuten lang keine Bluetooth-Verbindung hergestellt werden kann, wechselt der CAB22 automatisch in den Standby-Modus. Drücken Sie , um wieder in den Kopplungsmodus zu wechseln.
- ES** En el dispositivo Bluetooth, active la función Bluetooth y busque **Philips CAB22**. Si es necesario, introduzca la contraseña 0000.
Nota: Si la conexión Bluetooth no se realiza correctamente en cinco minutos, CAB22 cambiará al modo de espera automáticamente. Pulse para volver al modo de emparejamiento.
- FR** Sur votre appareil Bluetooth, activez Bluetooth et recherchez l'appareil **Philips CAB22**. Si nécessaire, saisissez le code secret 0000.
Remarque : si la connexion Bluetooth échoue pendant cinq minutes, CAB22 bascule automatiquement en mode veille. Appuyez sur pour revenir au mode de couplage.
- IT** Sul dispositivo Bluetooth, attivare il Bluetooth e cercare **Philips CAB22**. Se necessario, inserire il codice di accesso 0000.
Nota: se la connessione Bluetooth non viene stabilita per cinque minuti, CAB22 passa automaticamente alla modalità standby. Premere per tornare alla modalità di associazione.
- NL** Activeer Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat en zoek naar **Philips CAB22**. Voer indien nodig de pincode 0000 in.
Opmerking: als de Bluetooth-verbinding vijf minuten niet wordt gebruikt, schakelt CAB22 automatisch over op de stand-bymodus. Druk op om terug te keren naar de koppelmodus.
- PT** No seu dispositivo Bluetooth, active o Bluetooth e procure **Philips CAB22**. Se necessário, introduza a palavra-passe 0000.
Nota: se a ligação Bluetooth não for bem sucedida durante cinco minutos, o CAB22 muda automaticamente para o modo de espera. Prima para voltar ao modo de emparelhamento.
- EN** **Connected:** Blue light is always on. Next time CAB22 switches to the pairing mode, it connects to the last paired device automatically.
- DE** **Verbindung hergestellt:** Die blaue Anzeige leuchtet dauerhaft. Wenn der CAB22 das nächste Mal in den Kopplungsmodus wechselt, verbindet er sich automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät.
- ES** **Conectado:** el piloto azul permanece encendido. La próxima vez que CAB22 cambie al modo de emparejamiento, se conectará al último dispositivo emparejado automáticamente.
- FR** **Connecté :** le voyant reste allumé en bleu. Lors de la connexion suivante de CAB22 au mode de couplage, il se connecte automatiquement au dernier périphérique couplé.
- IT** **Collegato:** la spia blu è sempre accesa. Quando CAB22 passa nuovamente alla modalità di associazione, si collegherà automaticamente all'ultimo dispositivo associato.
- NL** **Aangesloten:** lampje brandt continu blauw. Wanneer CAB22 de volgende keer overschakelt naar de koppelmodus, maakt deze automatisch verbinding met het laatst gekoppelde apparaat.
- PT** **Ligado:** luz azul mantém-se continuamente acesa. Da próxima vez que o CAB22 mudar para o modo de emparelhamento, este liga-se automaticamente ao último dispositivo emparelhado.



- EN** If the connected Bluetooth device is out of range or has its Bluetooth deactivated for less than one hour, CAB22 goes to sleep mode two minutes later; waiting to wake up and resume the connection automatically. **Sleep/Standby mode:** Light off
If the connected Bluetooth device is out of range or has its Bluetooth deactivated for more than one hour, CAB22 switches to standby mode. Press to return to the pairing mode.
- DE** Wenn das verbundene Bluetooth-Gerät außer Reichweite ist oder sein Bluetooth weniger als 1 Stunde deaktiviert ist, wechselt der CAB22 nach weiteren 2 Minuten in den Sleep-Modus, bis er wieder aktiviert wird und automatisch eine Verbindung herstellt. **Sleep-/Standby-Modus:** Licht aus
Wenn das verbundene Bluetooth-Gerät außer Reichweite ist oder sein Bluetooth länger als 1 Stunde deaktiviert ist, wechselt der CAB22 in den Standby-Modus. Drücken Sie , um wieder in den Kopplungsmodus zu wechseln.
- ES** Si el dispositivo Bluetooth conectado está fuera de alcance o tiene la opción Bluetooth desactivada durante menos de una hora, CAB22 inicia el modo silencioso dos minutos más tarde, a la espera de volver a activarse y reanudar la conexión automáticamente. **Modo silencioso o modo de espera:** luz apagada
Si el dispositivo Bluetooth conectado está fuera de alcance o tiene la función Bluetooth desactivada durante más de una hora, CAB22 cambia el modo de espera. Pulse para volver al modo de emparejamiento.
- FR** Si le périphérique Bluetooth connecté est hors de portée ou si sa fonction Bluetooth est désactivée pendant moins d'une heure, CAB22 bascule en mode d'arrêt deux minutes plus tard, en attendant d'être réactivé pour se reconnecter automatiquement. **Mode d'arrêt/veille :** voyant éteint
Si le périphérique Bluetooth connecté est hors de portée ou si sa fonction Bluetooth est désactivée pendant plus d'une heure, CAB22 bascule en mode veille. Appuyez sur pour revenir au mode de couplage.

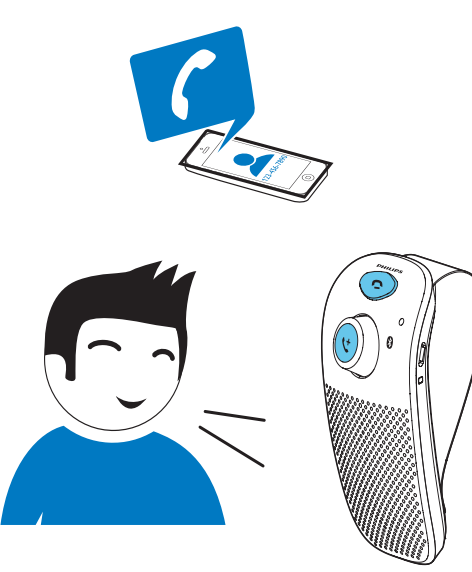
- IT** Se il dispositivo Bluetooth connesso è fuori campo o la connessione Bluetooth non è attiva per meno di un'ora, dopo due minuti CAB22 passa alla modalità di spegnimento in attesa di essere riattivato e di ripristinare la connessione automaticamente. **Modalità di spegnimento/standby:** spia luminosa spenta
Se il dispositivo Bluetooth connesso è fuori portata o la connessione Bluetooth non è attiva per più di un'ora, CAB22 passerà alla modalità standby. Premere per tornare alla modalità di associazione.
- NL** Als het verbonden Bluetooth-apparaat buiten bereik is of als Bluetooth voor minder dan een uur is gedeactiveerd, schakelt de CAB22 na twee minuten over naar slaapstand. De CAB22 is klaar om te worden ingeschakeld en automatisch de verbinding te herstellen. **Slaapstand/Stand-bymodus:** lampje uit
Als het verbonden Bluetooth-apparaat buiten bereik is of als Bluetooth voor meer dan een uur is gedeactiveerd, schakelt de CAB22 over naar de stand-bymodus. Druk op om terug te keren naar de koppelmodus.
- PT** Se o dispositivo Bluetooth ligado estiver fora do alcance ou se a função Bluetooth deste estiver desactivada há menos de uma hora, o CAB22 entra em modo de suspensão dois minutos depois e fica a aguardar a reactivação e o restabelecimento automático da ligação. **Modo de suspensão/de espera:** luz apagada
Se o dispositivo Bluetooth conectado estiver fora do alcance ou se a função Bluetooth deste estiver desactivada há mais de uma hora, o CAB22 muda para o modo de espera. Prima para voltar ao modo de emparelhamento.

Dual pair / Dual-Kopplung / Emparejamiento dual / Double couplage / Doppia associazione / Twee apparaten koppelen / Emparelhamento duplo



- EN** The first time you connect CAB22 with two Bluetooth devices simultaneously, do the following as shown: **1.** On CAB22, press and hold two seconds to disconnect the first device. **2.** On the first device, switch off Bluetooth. Connect the second device to CAB22. **3.** Re-connect the first device.
- DE** Wenn Sie den CAB22 zum ersten Mal mit zwei Bluetooth-Geräten gleichzeitig verbinden, gehen Sie wie folgt vor: **1.** Halten Sie auf dem CAB22 2 Sekunden lang gedrückt, um das erste Gerät zu trennen. **2.** Schalten Sie auf dem ersten Gerät Bluetooth aus. Verbinden Sie das zweite Gerät mit dem CAB22. **3.** Verbinden Sie das erste Gerät erneut.
- ES** La primera vez que conecte CAB22 a dos dispositivos Bluetooth simultáneamente, haga lo siguiente como se indica a continuación: **1.** En el dispositivo CAB22, mantenga pulsado durante dos segundos para desconectar el primer dispositivo. **2.** En el primer dispositivo, desactive la función Bluetooth. Conecte el segundo dispositivo a CAB22. **3.** Vuelva a conectar el primer dispositivo.
- FR** Lorsque vous connectez CAB22 pour la première fois à deux périphériques Bluetooth simultanément, procédez comme suit : **1.** Sur CAB22, maintenez enfoncé pendant deux secondes pour déconnecter le premier périphérique. **2.** Sur le premier périphérique, désactivez Bluetooth. Connectez le second périphérique à CAB22. **3.** Reconnectez le premier périphérique.
- IT** La prima volta che si connette CAB22 a due dispositivi Bluetooth contemporaneamente, attenersi alla seguente procedura: **1.** Su CAB22, tenere premuto per due secondi per disconnettere il primo dispositivo. **2.** Sul primo dispositivo, disattivare il Bluetooth. Connettere il secondo dispositivo a CAB22. **3.** Riconnettere il primo dispositivo.
- NL** De eerste keer dat u de CAB22 met twee Bluetooth-apparaten tegelijk koppelt, doet u het volgende: **1.** Houd twee seconden ingedrukt op de CAB22 om het eerste apparaat te ontkoppelen. **2.** Schakel Bluetooth uit op het eerste apparaat. Koppel het tweede apparaat met de CAB22. **3.** Koppel het eerste apparaat opnieuw.
- PT** Da primeira vez que ligar o CAB22 a dois dispositivos Bluetooth em simultâneo, proceda da seguinte forma: **1.** No CAB22, mantenha premido durante dois segundos para desligar o primeiro dispositivo. **2.** No primeiro dispositivo, desligue o Bluetooth. Ligue o segundo dispositivo ao CAB22. **3.** Volte a ligar o primeiro dispositivo.

Phone calls / Anrufe / Llamadas de teléfono / Appels téléphoniques / Chiamate / Telefoonoproepen / Chamadas



EN Press  to answer an incoming call.
Press and hold  to reject an incoming call.
During a call, press and hold  two seconds to mute or unmute. Microphone muted:The Bluetooth indicator turns red.
Press  to end the call.
Press  twice to dial the last called number.

DE Drücken Sie  um einen eingehenden Anruf anzunehmen.
Halten Sie  gedrückt, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.
Halten Sie  während eines Anrufs zum Aktivieren oder Deaktivieren der Stummschaltung 2 Sekunden lang gedrückt. Stummschaltung des Mikrofons aktiviert: Die Bluetooth-Anzeige blinkt rot.
Drücken Sie  um den Anruf zu beenden.
Drücken Sie 2 Mal  um die zuletzt gewählte Nummer zu wählen.

ES Pulse  para responder una llamada entrante.
Mantenga pulsado  para rechazar una llamada entrante.

Durante una llamada, mantenga pulsado  durante dos segundos para silenciar o activar el audio. Microfono silenciado: el indicador de Bluetooth se ilumina en rojo.
Pulse  para finalizar la llamada.
Pulse  dos veces para marcar el último número al que ha llamado.

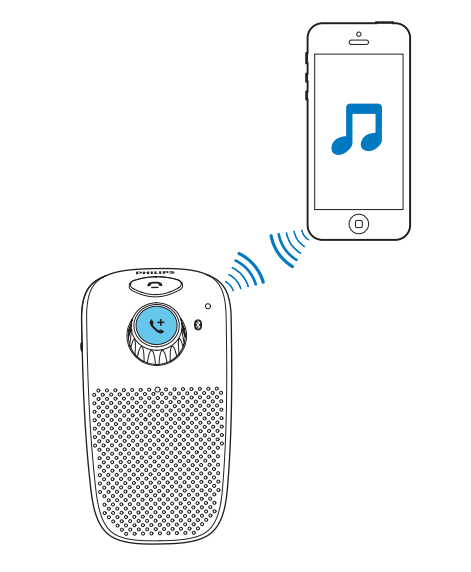
FR Appuyez sur  pour répondre à un appel entrant. Maintenez enfoncé  pour rejeter un appel entrant. Pendant un appel, maintenez enfoncé  pendant deux secondes pour couper ou réactiver le son. Son du microphone coupé : le voyant Bluetooth s'allume en rouge.
Appuyez sur  pour terminer l'appel.
Appuyez deux fois sur  pour composer le dernier numéro appelé.

IT Premere  per rispondere a una chiamata in entrata. Tenere premuto  per rifiutare una chiamata in entrata. Durante una chiamata, tenere premuto  per due secondi per disattivare o riattivare l'audio. Microfono disattivo: l'indicatore Bluetooth diventa rosso.
Premere di nuovo  per terminare la chiamata. Premere due volte  per comporre l'ultimo numero chiamato.

NL Druk op  om een inkomende oproep te beantwoorden.
Houd  ingedrukt om een inkomende oproep te weigeren.
Houd  twee seconden ingedrukt tijdens een oproep om het geluid te dempen of weer in te schakelen. Microfoon dempen: de Bluetooth-indicator brandt rood.
Druk op  om het gesprek te beëindigen.
Druk tweemaal op  om het laatst gebelde nummer te kiezen.

PT Prima  para atender uma chamada recebida. Mantenha  premido para rejeitar uma chamada recebida.
Durante uma chamada, mantenha  premido durante dois segundos para cortar ou restaurar o som. Som do microfone cortado: o indicador Bluetooth muda para vermelho.
Prima  para terminar a chamada.
Prima  duas vezes para marcar o último número marcado.

Music / Musik / Música / Musique / Musica / Muziek / Música



EN Press  to start, pause and resume music play. When there is an incoming call, music play pauses. Pick up the phone call. Music play resumes when your phone call ends.

DE Drücken Sie  um die Musikwiedergabe zu starten, zu unterbrechen oder fortzusetzen. Bei einem eingehenden Anruf, wird die Musikwiedergabe angehalten. Nehmen Sie den Anruf an. Die Musikwiedergabe wird fortgesetzt, wenn Sie das Gespräch beenden.

ES Pulse  para iniciar, detener y reiniciar la reproducción de música. Cuando hay una llamada entrante, la reproducción de música se detiene. Responda la llamada. La reproducción de música se reanudará cuando finalice la llamada telefónica.

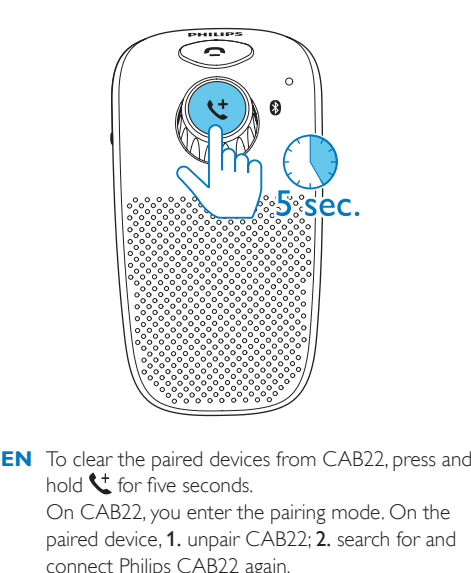
FR Appuyez sur  pour lancer, suspendre et reprendre la lecture de musique. En cas d'appel entrant, la lecture de la musique est interrompue. Répondez à l'appel téléphonique. La lecture de musique reprend à la fin de votre appel téléphonique.

Premere  per avviare, mettere in pausa o riprendere la riproduzione musicale. Quando è in arrivo una chiamata, la riproduzione musicale si mette in pausa. Rispondere alla chiamata. La riproduzione musicale riprende non appena termina la chiamata.

NL Druk op  om het afspele te starten, onderbreken of hervatten. Bij een inkomende oproep wordt het afspele van muziek onderbroken. Beantwoord de oproep. Het afspele van muziek wordt hervat bij het beëindigen van de oproep.

PT Prima  para iniciar, colocar em pausa e parar a reprodução de música. Quando é recebida uma chamada, a reprodução de música pára. Atenda a chamada. A reprodução de música é retomada quando a sua chamada terminar.

Reset Bluetooth / Bluetooth zurücksetzen / Restablecimiento de la función Bluetooth / Réinitialiser Bluetooth / Ripristinare il Bluetooth / Bluetooth resetten / Repor Bluetooth



DE Um die gekoppelten Geräte vom CAB22 zu löschen, halten Sie  5 Sekunden lang gedrückt. Wechseln Sie auf dem CAB22 in den Kopplungsmodus. Auf dem gekoppelten Gerät: **1.** Entkoppeln Sie den CAB22; **2.** suchen Sie nach Philips CAB22, und stellen Sie erneut eine Verbindung her:

ES Para borrar los dispositivos emparejados de CAB22, mantenga pulsado  durante cinco segundos. En el dispositivo CAB22, acceda al modo de emparejamiento. En el dispositivo emparejado, **1.** desempareje CAB22; **2.** busque y conecte el dispositivo Philips CAB22 de nuevo.

FR Pour effacer les périphériques couplés de CAB22, maintenez enfoncé  pendant cinq secondes. Sur CAB22, vous accédez au mode de couplage. Sur le périphérique couplé, **1.** découpez CAB22 ; **2.** recherchez et reconnectez Philips CAB22."

EN To clear the paired devices from CAB22, press and hold  for five seconds. On CAB22, you enter the pairing mode. On the paired device, **1.** unpair CAB22; **2.** search for and connect Philips CAB22 again.

Per cancellare i dispositivi associati da CAB22, tenere premuto  per cinque secondi. Su CAB22, è possibile accedere alla modalità di associazione. Sul dispositivo associato, **1.** Annullare l'associazione del sistema CAB22; **2.** Cercare e connettere nuovamente il sistema Philips CAB22.

NL Om de gekoppelde apparaten van de CAB22 te wissen, houdt u  vijf seconden ingedrukt. Schakel de koppelmodus in op uw CAB22. Op het gekoppelde apparaat, **1.** Ontkoppel de CAB22; **2.** Zoek de Philips CAB22 opnieuw en maak opnieuw verbinding.

PT Para limpar os dispositivos emparelhados do CAB22, mantenha premido  durante cinco segundos. No CAB22, entra no modo de emparelhamento. No dispositivo emparelhado, **1.** desemparelhe o CAB22; **2.** procure e ligue-se novamente ao Philips CAB22.

Specifications / Technische Daten / Especificaciones / Spécificités / Specifiche / Specificaties / Dane techniczne

English

General information	
Power Supply (through USB socket)	5V, 0.6A
Built-in Battery	600 mAh, Li-poly battery
Standby duration	About 25 days
Dimensions – Main Unit (W × H × D)	61 × 111,5 × 36 mm
Weight – Main Unit	0.2 kg
Bluetooth	
Bluetooth specification	V4.0
Supported profiles	HFP v1.6, AD2P v1.2, HSP v1.2
Range	10 m (Free space)
Amplifier	
Rated Output Power	1.5 W RMS
Signal to Noise Ratio	> 62 dBA
 Note	Product information is subject to change without prior notice.

Deutsch

Allgemeine Informationen	
Stromversorgung (über USB-Anschluss)	5 V, 0,6 A
Integrierter Akku	600 mAh, Li-Polymer-Akku
Standby-Dauer	Rund 25 Tage
Abmessungen – Hauptgerät (B × H × T)	61 × 111,5 × 36 mm
Gewicht – Hauptgerät	0,2 kg
Bluetooth	
Bluetooth-Spezifikation	V4.0
Unterstützte Profile	HFP v1.6, AD2P v1.2, HSP v1.2
Reichweite	10 m (freier Raum)
Verstärker	
Ausgangsleistung	1,5 W RMS
Signal/Rausch-Verhältnis	> 62 dBA
 Hinweis	Die Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Français

Informations générales	
Alimentation (par le connecteur USB)	5 V, 0,6 A
Batterie intégrée	600 mAh, batterie Li-poly
Durée de la veille	Environ 25 jours
Dimensions – Unité principale (l × H × P)	61 × 111,5 × 36 mm
Poids – Unité principale	0,2 kg
Bluetooth	
Spécification Bluetooth	V4.0
Profils pris en charge	HFP v1.6, AD2P v1.2, HSP v1.2
Portée	10 m (sans obstacle)
Amplificateur	
Puissance de sortie nominale	1,5 W RMS
Rapport signal/bruit	> 62 dBA
 Remarque	Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Italiano

Informazioni generali	
Alimentazione (attraverso la presa USB)	5 V, 0,6 A
Batteria integrata	Batteria ai polimeri di litio, 600 mAh
Durata in modalità standby	Circa 25 giorni
Dimensioni – Unità principale (L × A × P)	61 × 111,5 × 36 mm
Peso – Unità principale	0,2 kg
Bluetooth	
Specifiche Bluetooth	V 4.0
Profili supportati	HFP v1.6, AD2P v1.2, HSP v1.2
Portata	10 m (spazio libero)
Amplificatore	
Potenza caratteristica in uscita	1,5 W RMS
Rapporto segnale/ rumore	> 62 dBA
 Nota	Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Español

Información general	
Fuente de alimentación (a través de la toma USB)	5 V, 0,6 A
Batería integrada	Batería de polímero de litio de 600 mAh
Tiempo en espera	Aproximadamente 25 días
Dimensiones: – Unidad principal (ancho × alto × profundo)	61 × 111,5 × 36 mm
Peso: – Unidad principal	0,2 kg
Bluetooth	
Especificación de Bluetooth	V4.0
Perfiles compatibles	HFP v1.6, AD2P v1.2, HSP v1.2
Alcance	10 m (espacio libre)
Amplificador	
Potencia de salida	1,5 W RMS
Relación señal/ruido	> 62 dBA
 Nota	La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

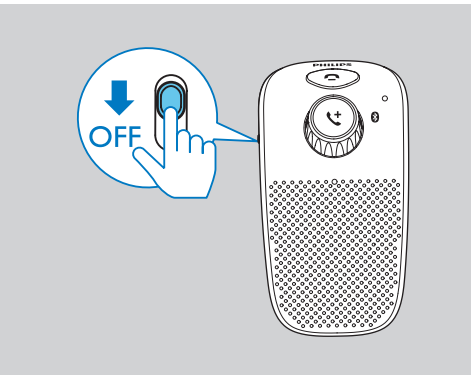
Nederlands

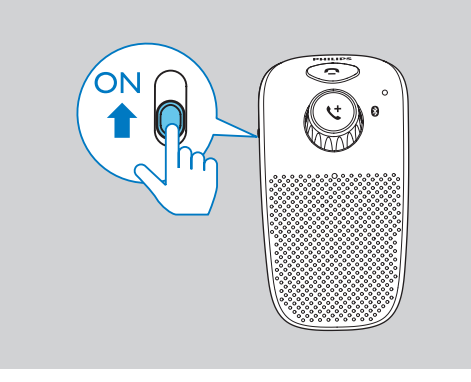
Algemene informatie	
Stroomvoorziening (via USB-aansluiting)	5 V, 0,6 A
Ingebouwde accu	600 mAh, li-polybatterij
Stand-bytijd	Ongeveer 25 dagen
Afmetingen – Apparaat (b × h × d)	61 × 111,5 × 36 mm
Gewicht – Apparaat	0,2 kg
Bluetooth	
Bluetooth-specificaties	V4.0
Ondersteunde profielen	HFP v1.6, AD2P v1.2, HSP v1.2
Bereik	10 m (vrije ruimte)
Versterker	
Nominaal uitgangsvermogen	1,5 W RMS
Signaal-ruisverhouding	> 62 dBA
 Opmerking	Productinformatie kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Português

Informações gerais	
Fonte de alimentação (através da entrada USB)	5V, 0,6A
Bateria integrada	Bateria de polímeros de lítio de 600 mAh
Duração no modo em espera	Cerca de 25 dias
Dimensões – Unidade principal (L × A × P)	61 × 111,5 × 36 mm
Peso – Unidade principal	0,2 kg
Bluetooth	
Especificações do Bluetooth	V4.0
Perfis suportados	HFP v1.6, AD2P v1.2, HSP v1.2
Alcance	10 m (em espaços livres)
Amplificador	
Potência efectiva	1,5 W RMS
Relação sinal/ruído	> 62 dBA
 Nota	As informações do produto estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Reset / Zurücksetzen / Restaurar / Réinitialiser / Ripristina / Resetten / Repor







www.philips.com/support

EN Visit www.philips.com/support to download the latest user manual and find troubleshooting tips.

DE Besuchen Sie www.philips.com/support zum Herunterladen der aktuellen Bedienungsanleitung und für Tipps zur Fehlerbehebung.

ES Visite www.philips.com/support para descargar el manual de usuario más reciente y buscar consejos sobre solución de problemas.

FR Accédez au site Web www.philips.com/support pour télécharger le dernier mode d'emploi et obtenir des astuces de dépannage.

IT Visitare il sito www.philips.com/support per scaricare l'ultimo manuale dell'utente e trovare dei consigli per la risoluzione dei problemi.

NL Ga naar www.philips.com/support voor tips om problemen op te lossen en om de nieuwste gebruikershandleiding te downloaden.

PT Visite www.philips.com/support para transferir o manual do utilizador mais actual e encontrar dicas para a resolução de problemas.